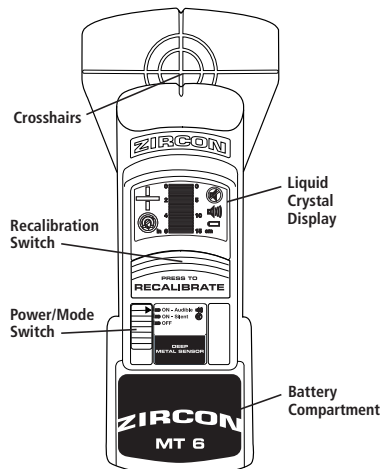


MT 6 Electronic Metal Locator

Caution:

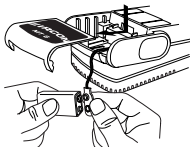
1. *The MT 6 will only locate metal objects. Nonmetallic objects such as wood studs or PVC pipe cannot be located with this product.*

2. *Avoid wearing any jewelry, including watches, when using this product. The metal may cause inaccurate results.*

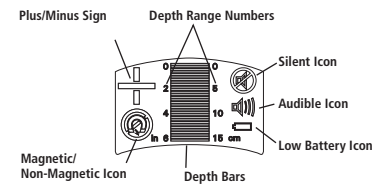


INSTALLING THE BATTERY

1 Slide open the battery compartment and connect the 9-volt battery to the battery clip. Insert the battery into the MT 6 battery compartment and replace the door. With normal use, one 9-volt battery should last approximately one year.



GETTING FAMILIAR WITH THE DISPLAY



2 The display has indicators that indicate status and show information about detected objects (targets).

There are 3 status indicators: low battery, audible, and silent icons. The low battery icon is displayed when the battery has less than five hours of use remaining. The AUDIBLE icon will always be on when the unit is in the AUDIBLE mode. In the SILENT mode, the SILENT icon will be active.

The remaining icons indicate information about a target:

- The magnetic icon is displayed whenever the unit detects magnetic material, such as iron. If nonmagnetic material (copper, for example) is detected, the icon will show a line through the magnet. Neither icon is displayed until the MT 6 detects metal at less than 6 in. (152 mm) deep.
- The depth bars represent the depth of the target. Depth is indicated in both inches and centimeters. The bars begin from the bottom of the display and sequentially turn on as the MT 6 gets closer to the metal. The depth numbers correspond to the depth to the top surface of the metal target.

The plus sign indicates that you are moving toward metal, while the minus sign indicates movement away from it. If the unit is stationary, the icon indicates the most recent movement. When a target is passed, the plus sign changes to the minus sign and the MT 6 beeps (in the AUDIBLE mode).

TURNING THE MT 6 ON AND OFF

- The 3 position mode select switch turns the MT 6 on and off and selects either audible or silent operation.
- Turn the unit on by moving the mode switch to either the AUDIBLE or SILENT position. This should be done in air and away from any metal.
- The MT 6 performs a calibration immediately after it is turned on.

Note: If the unit fails to calibrate, you will hear a long, low-pitched tone and all the depth bars will be displayed. If this happens, check the area for any large metal objects and remove them or move the unit to a different location. Then try turning the unit on again.

- To turn the MT 6 off, move the mode switch to the OFF position.
- The auto power off feature turns off the MT 6 after five minutes of inactivity. After it turns off, the unit loses its calibration.

PRESCANNING THE TARGET AREA

- Note: 1. Before scanning, wipe the area to be scanned clean of sand and pebbles.*
- If the scanning surface is fairly rough, place a thin piece of cardboard between the surface and the unit. The thickness of the cardboard must be subtracted from the depth reading to determine the actual depth to the target when using this procedure.*
- Turn on the unit away from the surface to be scanned.
- Place the unit on the scanning surface and move from side to side. As a target is approached, an increasing number of depth bars will show. At the point closest to metal, the plus sign will change to a minus sign and there will be a beep (in AUDIBLE mode.)

- The type of metal detected will be indicated by the magnetic/nonmagnetic icon.
- Once you have located a target, reposition the MT 6 over it and scan perpendicular to your original scanning direction to be sure you have determined the extent of the target. If the target is a rod or pipe, the depth indicator will remain constant as you scan along the length.
- Continue scanning to determine if there are multiple targets. If precise depth is important, determine an area that is free of metal for recalibration (See next section).
- If desired, mark target locations. Crosshairs on the top and front of the unit show where sensitivity is maximum.

RECALIBRATION FOR MAXIMUM DEPTH ACCURACY

- The MT 6 automatically calibrates at turn on. However, depth accuracy is dependent on the materials in the vicinity of the measurement, in particular, when the materials may contain metal or metallic minerals, as is common with various mixes of concrete. Thus, it is often beneficial to recalibrate after prescanning targets before making a final determination of depth. Recalibration will not affect the positioning accuracy. To recalibrate:
 - Locate an area on the surface where there is no indication of metal.

Note: If a grid pattern exists, such as may occur with rebar in concrete, there may be no area free of metal. In this case, best results may be obtained by calibrating midway between targets. However, accuracy may be affected and recalibration may not improve overall depth accuracy.

- Press and release the PRESS TO RECALIBRATE switch. All icons on the display will light momentarily during calibration.
- Rescan target areas. A final determination of depth can now be obtained from the depth indicator.

DEPTH ACCURACY AND TARGET SIZE

- The depth readings are specifically tuned for measuring 1/2 inch copper pipe or #4 rebar. For any other metal object, the depth reading of the MT 6 will be less accurate.
 - Small objects such as nail heads will be shallower than indicated.
 - For rebar other than #4, the depth reading is accurate to about ±1 inch (±2.54 cm).
 - For 1/4 inch copper pipe, actual depth will be about 30% shallower than indicated.
 - For 3/4 inch copper pipe, actual depth may be about 20% deeper than indicated.
 - Large metallic objects, such as pieces of sheet metal, at very shallow depths may give erroneous indications of metal type (magnetic vs nonmagnetic).

CAUTION

- Always turn off power when working near electrical wires.
- In situations involving multiple, closely spaced targets, the MT 6 may be unable to detect the exact location and/or depth of each piece of metal. Always use caution and wear safety glasses when nailing, cutting, or drilling in walls, floors, and ceilings that may contain metal objects.
- If a magnetic and nonmagnetic object (ex., rebar and copper pipe) are positioned side-by-side or on top of each other, the MT 6 may have difficulty locating them.

SPECIAL CONSIDERATIONS

- Rough Surfaces:** Wipe area to be scanned clean of sand and pebbles. If scanning surface is still fairly rough, place very thin cardboard between surface and unit. Cardboard thickness must be subtracted from the depth reading to determine actual depth to the target.
- Temperature Changes:** MT 6 is designed to operate at approximately 70°F (21°C). Sensitivity decreases slightly at higher temperatures, but is not noticeably affected at lower temperatures.
- Nonmetallic Objects:** MT 6 will only locate metal objects. Nonmetallic objects such as wood studs and ceramic or PVC pipe cannot be located with this product.

HELPFUL HINTS

Situation	Probable Causes	Solutions
Difficulty detecting metal accurately.	<ul style="list-style-type: none"> Metal spaced too closely together prevents calibration. 	<ul style="list-style-type: none"> Avoid wearing any jewelry, including watches, when using the MT 6 and move large metal tools away from target, when feasible. Use constant, light pressure during scan. Allow 5 to 10 minutes for temperature to stabilize before operating if unit has been moved to an area with a 10°F (-12°C) change or greater (e.g., from air-conditioned building to outdoors on a warm day).
Inaccurate calibration and/or depth reading because magnetic/nonmagnetic objects positioned side-by-side or on top of each other.	<ul style="list-style-type: none"> Calibrated directly over a metal target. Concrete and rebar are in segments that could have been poured at different times. 	<ul style="list-style-type: none"> Calibrate away from metal to accurately determine depths. Move the unit over a few inches and recalibrate. Make sure the MT 6 touches the surface it is scanning. Do not rely on single calibration for the entire area. Prescan each segment separately; calibrate and determine depth of targets for each segment of concrete. For maximum accuracy on concrete, make sure concrete is fully cured.
Calibration is lost.	<ul style="list-style-type: none"> Unit was turned off or mode changed. 	<ul style="list-style-type: none"> Recalibrate every time you change mode or turn on unit.
Beep doesn't seem relative to targets.	<ul style="list-style-type: none"> Scanning near the edge of a piece of concrete. Target is more than 4 in. (10 cm) deep; unit will not beep at the same time as plus/minus change and maximum depth bars appear. 	<ul style="list-style-type: none"> Ignore beep and rely on depth bars to locate target.
Unit makes long, low-pitched tone and display does not return to normal.	<ul style="list-style-type: none"> Calibration error has occurred. 	<ul style="list-style-type: none"> Reposition the MT 6 and recalibrate.
Low battery indicator.	<ul style="list-style-type: none"> Battery has less than 5 hours of use remaining. 	<ul style="list-style-type: none"> Replace battery to maintain sensitivity.

FCC Part 15 Class B Registration Warning

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be

determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

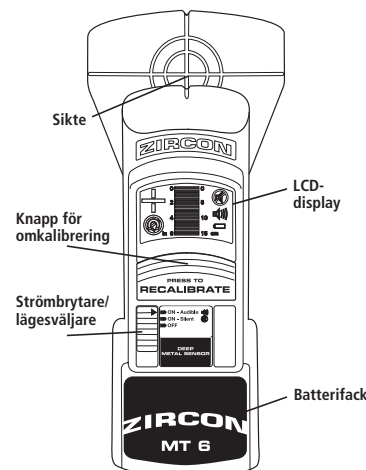
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit, different from that which the receiver is connected (if applicable).
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

MT 6 Elektronisk metaldetektor

Observera:

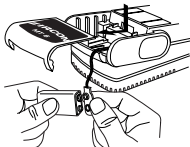
1. *MT 6 används för att söka efter objekt av metall. Andra material, som träreglar eller pvc-rör kan inte detekteras av den här produkten.*

2. *Undvik att bära smycken, ringar eller klockor då produkten används, eftersom dessa kan orsaka felavläsningar.*

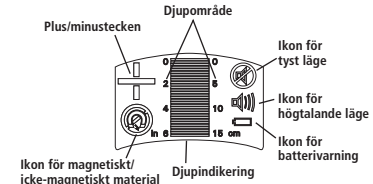


INSTALLERA BATTERIET

1 Skjut batteriluckan nedåt och anslut ett 9-Volts batteri till batterikontakten. Placera batteriet inuti enheten och stäng batteriluckan. Batteriet varar upp till ett år vid normal användning.



LÄR KÄNNA DISPLAYEN



2 Displayen visar status och information om detekterade objekt. Det finns tre statusikoner; batterivarning, tyst läge och högtalarläge. Indikatorn för batterivarning visas då batteriet har mindre än fem timmars drifttid kvar. Ikonen för högtalarläge visas då högtalaren är inkopplad, och tyst läge visas då högtalaren är bortkopplad.

- Magnetikonen visas då verktyget detekterat ett magnetiskt objekt, till exempel järn. Om ett icke-magnetiskt objekt detekteras, som koppar, visas en linje genom magnetikonen. Magnetikonen visas endast då ett objekt detekterats som befinner sig på maximalt ca 150 millimeters djup.
- Djupindikatorn visar i stapelform på vilket djup ett objekt detekteras. Djupet visas både i centimeter och tum (inch). Staplarna visas från botten av displayen och stiger efterhand som detektorn närmar sig objektet. Avläsningen visar avståndet till det detekterade objektets närmsta sida.
- Plustecknet visar att detektorn närmar sig ett metallobjekt medan minustecknet visar att verktyget avlägsnas från objektet. Om detektorn hålls stilla, visar ikonen den senast avlästa rörelsen. Då detektorn passerar ett metallobjekt ändras plustecknet till ett minustecken, och en tonsignal hörs (om detektorn är i högtalande läge).

ATT SLÅ PÅ OCH STÄNGA AV MT 6

- MT6 har en treläges omkopplare som fungerar både som strömbrytare och som lägesomkopplare mellan högtalande och tyst läge.
- Håll detektorn borta från metallföremål och slå på enheten genom att föra omkopplaren till antingen tyst eller högtalande läge.
- MT 6 kalibreras automatiskt då strömmen slås på. *Observera: om kalibreringen misslyckas kommer en utdragen lågfrekvent ton att höras samtidigt som djupindikatorn visas. Om detta händer, kontrollera först att inga stora metallföremål finns i närheten. Flytta antingen på metallföremålen eller på verktyget. Prova sedan att slå på strömbrytaren igen.*
- För att stänga av detektorn förs omkopplaren till läget OFF.
- Verktyget är försett med auto power off-funktion, vilket innebär att strömmen slås av automatiskt efter fem minuters inaktivitet. Då strömmen slås av förlorar enheten den inställda kalibreringen.

EN FÖRSTA UNDERSÖKNING AV ARBETSYTAN

- Observera: 1. Före avsökning bör sand, småsten och liknande bortas bort från arbetsytan.*
- Om ytan som ska avsökas är grov eller skrovlig kan en tunn bit papp placeras mellan verktyget och ytan. Tjockleken på pappskivan måste då dras av från resultatet av djupmätningen.*
- Håll detektorn en bit från ytan som ska avsökas. Slå sedan på enheten med strömbrytaren.
- Håll enheten mot ytan som ska avsökas, och för den sakta fram och tillbaka. Då detektorn närmar sig ett metallobjekt kommer staplarna för djupindikering att visas. Då detektorn är som närmast objektet, ändras plustecknet till ett minustecken, och en ton hörs, om högtalande läge är valt.
- Detektorer metalltyp kan i viss mån avgöras genom status för magnetikonen.
- Då ett metallobjekt är detekterat förs verktyget i motsatt riktning över området för att fastställa objektets storlek. Om objektet är ett rör eller ett armeringsjärn kommer djupindikatorn att vara konstant medan detektorn förs längs dess längd.

- Fortsätt att avsöka av ytan för att se om det finns flera objekt i närheten. Om det är viktigt med en exakt djupindikering flyttas detektorn till en metallfri yta för omkalibrering (se nästa avsnitt).
- Om så önskas, märk ut objektet som detekterats. Använd siktena upp till och fram till på enheten för att märka ut den plats där avläsningen är som starkast.

OMKALIBRERING FÖR EN MER EXAKT DJUPMÄTNING

5 MT 6 kalibreras automatiskt då enheten slås på. Dock beror exaktheten i djupmätningarna mycket på materialet som genomsöks. Detta är särskilt märkbart då materialet innehåller någon form av metallmineral, vilket är vanligt till exempel i betong. Därför är det bäst att man efter en första undersökning av arbetsytan kalibrerar om verktyget för en mer exakt mätning av djupet. Omkalibreringen påverkar inte lokaliseringen av objektet, bara djupmätningen.

För att kalibrera om verktyget:

- Sök upp ett område på ytan där verktyget inte indikerar metallförekomst.

Observera: om ett rutnät av metallobjekt upptäckts visar detta i regel på att det under ytan finns armerad betong. Det kan då vara svårt att hitta en yta fri från indikeringar. Bäst resultat fås om man då kalibrerar om verktyget mitt emellan metallobjekten. Dock kan exaktheten i mätningarna påverkas i dessa fall, och det är inte säkert att en omkalibrering ger en mer exakt djupmätning.

- Tryck ner och släpp knappen märkt PRESS TO RECALIBRATE. Alla ikoner på displayen tänds tillfälligt under omkalibreringen.
- Avsök arbetsytan igen för att göra en slutgiltig bestämning av djupet för detekterade objekt.

DJUPMÄTNING OCH OBJEKTSTORLEK

- Inställningarna för djupmätning är optimerade för detektering av 1/2 tums kopparrör och 1/2 tums armeringsjärn. För andra metallobjekt kan mätningarna bli något mindre exakta.
- Små metallobjekt, som spikskallar, kommer att visas som närmare ytan än vad de egentligen är.

- För armeringsjärn med annan diameter är 1/2 tum kan djupmätningen avvika ca ±1 tum (±2.54 cm).
- För kopparrör med 1/2 tums tjocklek kommer djupmätningen att visa objektet 30 % längre upp än i verkligheten.
- För 3/4 tums kopparrör visar djupmätningen 20 % mindre än i verkligheten.
- Stora metallobjekt som ligger nära ytan, exempelvis plåtar, kan göra att detektorn har problem att indikera om objektet är magnetiskt eller icke-magnetiskt.

VAR AKTSAM

- Stäng alltid av strömmen då arbete ska utföras i närheten av elektriska ledningar.
- I situationer där ett antal närliggande objekt detekteras är det möjligt att verktyget inte exakt kan avgöra varken placering eller djup för varje enskilt objekt. Använd alltid skyddsglasögon då du skruvar, spikar, borrar eller utför liknande arbeten i väggar, tak och golv som innehåller metallobjekt.
- Om magnetiska och icke-magnetiska objekt (till exempel armeringsjärn och kopparrör) ligger sida vid sida eller ovanför varandra, kan verktyget ha svårt att detektera dessa.

SPECIELLA OMSTÄNDIGHETER

- Grova ytor:** Borsta bort sand och småsten från ytan som ska avsökas. Om ytan fortfarande är grov, lägg en tunn pappskiva mellan detektorn och ytan. Pappskivans tjocklek måste då dras av från värdet på djupmätningen.
- Temperaturområde:** MT6 är optimerad för användning i en omgivningstemperatur runt 21 grader Celsius. Känsligheten hos detektorn avtar något vid stigande temperaturer, men påverkas inte nämnvärt av lägre temperaturer.
- Objekt som inte är av metall:** MT6 kan bara lokalisera metallobjekt. Andra objekt, som träreglar eller pvc-rör, kan inte detekteras med denna produkt.

HJÄLP OCH TIPS

Problem	Trolig orsak	lösningar
Svårigheter att detektera metall.	<ul style="list-style-type: none"> Objekten ligger för nära varandra vilket förhindrar kalibreringen. 	<ul style="list-style-type: none"> Undvik att bära ringar, smycken och klockor under mätningarna. Flytta om möjligt bort större metallobjekt. Använd ett lätt och konstant tryck då du håller detektorn mot ytan som avsöks. Om detektorn just utsatts för en större temperaturväxling, låt enheten stabiliseras under tio minuter.
Felaktig kalibrering eller djupmätning på grund av att magnetiska och icke-magnetiska objekt ligger för nära.	<ul style="list-style-type: none"> Kalibrering har skett i närheten av ett metallobjekt. Betong och armeringsjärn har lagts i skikt. 	<ul style="list-style-type: none"> Flytta detektorn en bit, och kalibrera om den för att få en mer exakt avläsning av djupet. Se till att detektorn ligger an mot ytan som avsöks. Lita inte på en enstaka kalibrering för hela arbetsytan. Dela upp arbetsytan i segment, gör en förundersökning och kalibrera sedan om detektorn för en mer exakt djupavläsning. Se till att betongen har hårdat fullständigt före avsökning.
Kalibreringen försvinner.	<ul style="list-style-type: none"> Enheten stängdes av, eller läget växlad mellan högtalande och tyst. 	<ul style="list-style-type: none"> Kalibrera om enheten varje gång den slås på, eller då läget växlas.
Tonsignalen verkar inte överensstämma med detekterade objekt.	<ul style="list-style-type: none"> Avsökning sker i utkanten av en betongsektion. Objektet ligger mer än tio cm djupt. Enheten signalerar inte samtidigt som plus/ minustecknet ändras, och djupmätaren är som högst. 	<ul style="list-style-type: none"> Ignorera tonsignalen och använd djupmätaren för bedömningen.
Enheten avger en lång lågfrekvent ton, och displayen återgår inte till normalt läge.	<ul style="list-style-type: none"> Ett kalibreringsfel har uppstått. 	<ul style="list-style-type: none"> Flytta detektorn och kalibrera om.
Ikonen för batterivarning visas.	<ul style="list-style-type: none"> Batteriet har mindre än fem timmars drifttid kvar. 	<ul style="list-style-type: none"> Byt batteriet.

FCC Part 15 Class B Registration Warning (för USA)

Denna apparat har testats och funnits överensstämma med gränsvärdena för en digital enhet av Klass B, enligt del 15 i FCC-reglementet. Dessa gränsvärden är framtagna för att ge ett rimligt skydd mot skadlig interferens då apparaten används i en bostad. Utrustningen, genererar, använder och kan avge radiofrekvent energi och, den inte är installerad och använd i enlighet med instruktionerna, kan den orsaka skadlig interferens för radiokommunikation. Det finns dock inte någon garanti att interferens inte inträffar i en viss installation. Om denna utrustning orsakar skadlig interferens på radio- eller TV-mottagning, vilket kan avgöras genom att

man stänger av och slår på utrustningen, så uppmanas användaren att försöka korrigera interferensen genom att vidta en eller flera av följande åtgärder:

- Rikta om eller flytta mottagarantennen.
- Öka avståndet mellan utrustningen och radio/ TV-mottagaren.
- Anslut utrustningen till ett annat vägguttag eller annan strömkrets än den som mottagaren är ansluten till.
- Räddgör med din leverantör, eller med en erfaren radio/TV-tekniker.

ZIRCON

2 ÅRS BEGRÄNSAD GARANTI

Zircon Corporation ("Zircon") garanterar att produkten är fri från material- och fabriktionsfel vid leverans. Garantin täcker fel på produkten som beror på material- och/eller fabriktionsfel inom 24 månader från inköpsdatum. En produkt som under garantitiden på köparens bekostnad lämnas till inköpsstället tillsammans med daterat inköpskvitto repareras eller byts ut efter Zircon's eget gottfinnande. Garantin är begränsad till de elektroniska kretsarna och höljet på produkten, och gäller inte om felet uppstår på grund av vanvärd, ingrepp, onormalt slitage eller olyckshändelse. Garantin ersätter alla andra garantier, bestämmelser och villkor avseende produkten, oavsett om sådana lämnats uttryckligen eller underförstått. Utöver dessa garantiåtgärderna kan inga andra krav ställas på zircon. Garantin gäller under 24 månader från inköpsdatum. ZIRCON TAR INTE UNDER NÅGRA OMSTÄNDIGHETER ANSVAR FÖR SKADOR ELLER PROBLEM SOM UPPSTÅR DIREKT ELLER SOM EN KONSEKVEN AV INNEHAV, ANVÄNDNING AV ELLER FELAKTIG FUNKTION PÅ PRODUKTEN.

I enlighet med myndigheters beslut gäller följande: (i) vissa stater och länder tillåter inte begränsningar i omfattning av garantiålder eller garantiåtgärdande, vilket kan innebära att ovanstående begränsade garantivillkor inte gäller. (ii) denna garanti ger dig lagliga rättigheter. Du kan även ha andra rättigheter som varierar från stat till stat, och från land till land. Vid eventuella garantiärenden returneras produkten tillsammans med daterat inköpsbevis till inköpsstället.

UPS SCS C/O ZIRCON RETURNS
Lohstrabe 30a
85445 Schwaig
Munich, Germany

Customer Service, 1-800-245-9265 or 1-408-866-8600
E-mail: info@zircon.com

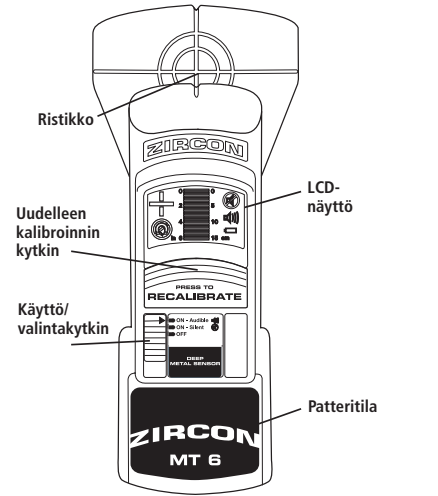
U.S. Patent #5729143
©2006 Zircon Corporation • P/N 62094 • Rev A • 12/06

MT 6 Elektroninen metallinetsin

Huomioitavaa:


1. MT 6 havaitsee vain metallikohteet. Puuta tai PVC-aineita se ei havaitse.


2. Vältä käyttämästä kelloa tai muita metalliesineitä laitetta käytettäessä, koska ne voivat vääristää tuloksia.




ZIRCON	
LIMITED 2 YEAR WARRANTY	Mahdollisessa takuutapauksessa tuote palautetaan päivätyn ostokuitin kanssa ostopaikkaan.
Zircon Corporation (Zircon) takaa, että tuotteessa ei ole raaka-aine eikä materiaalivikoja toimitettaessa.	
Takuu koskee virhettä, joka johtuu materiaali- ja/tai valmistusvirheestä 24 kk ostopäivästä. Tuote, joka takuuaikana toimitetaan ostajan toimesta ostopaikkaan ostokuitin kanssa korjataan tai vaihdetaan uuteen. Tästä päätetään takuun myöntäjä. Takuu on rajattu elektronisiin virtapiireihin ja koteloon, eikä ole voimassa jos vaurio johtuu väärinkäytöstä, huolimatomasta käytöstä tai vahinkotapauksesta. Tämä takuu korvaa kaikki muut takuut, määräykset ja ehdot tuotteeseen nähden. Minkään luonteiset muut vaatimukset eivät sido Zirconia. Takuu on voimassa 24 kk ostopäivästä.	UPS SCS C/O ZIRCON RETURNS Lohstraße 30a 85445 Schwaig Munich, Germany
ZIRCON EI VASTAA VALURIOISTA, JOTKA AIHEUTUVAT SUORAAN TAI EPÄSUORASTI LAITTEEN KÄYTYÖSTÄ TAI LAITTEEN TOIMINTAHÄIRIÖSTÄ.	Customer Service, 1-800-245-9265 or 1-408-866-8600 E-mail: info@zircon.com U.S. Patent #5729143 ©2006 Zircon Corporation • P/N 62094 • Rev A • 12/06

PROTECTING THE ENVIORNMENT

 Separate collection. This product must not be disposed with normal household waste.

 Should your Zircon product need replacement or is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.

 Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

EC Declaration of Conformity

Zircon corporation declares that this product conforms to:

EMC 89/336/EEC

EN 55022:1998, EN 55024:1998

John R. Hering

Director of Engineering

Zircon Corporation

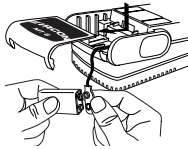
1580 Del Ave. Campbell

California 95008

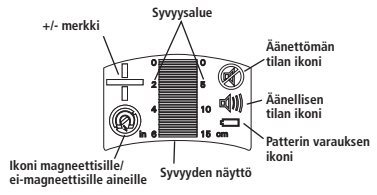
USA

PATTERIN ASENTAMINEN

1 VEDÄ PATERITILAN KANSI POIS ALASPÄIN JA ASENNA 9 VOLTIN PATERI PATERIPITIMEEN, ASETA PATERI PAIKALLEEN JA SULJE KANSI. PATERI KESTÄÄ NOIN VUODEN NORMAALKÄYTYÖSSÄ.



NÄYTÖN OPASTUS




2 Näytössä on osoittimia, jotka ilmaisevat näytön tilan sekä tietoja etsittävästä kohteesta. Siinä on kolme tilaikonaa; patterivaroitus, äänetön tila sekä äänellinen tila. Patterivaroitusikoni näkyy kun käyttöaikaa on vähemmän kuin 5 tuntia. Äänellisen tilan ikoni näkyy kun ääni on kytketty ja äänettömän tilan kun ääni on kytketty pois.


• Magnetti-ikoni näyttää kun laite havaitsee magneettisen esineen, esim. rautaa. Jos ei-magneettisia kohteita kuten kuparia havaitaan, näkyy viiva magneetti-ikonin läpi. Magnetti-ikoni näkyy vain silloin kun etsittävä kohde on enintään n.150 mm:n syvyydessä.

• Syvyyssikoni näyttää palkkien avulla missä syvyydessä kohde sijaitsee. Syvyyis ilmoitetaan sekä milleissä että tuumissa (inch). Palkit nousevat näytön alareunasta ja kasvavat kun laite lähestyy kohdetta. Lukema näyttää etäisyyden havaitun kohteen lähimpään kohtaan.

• + merkki näyttää, että laite lähestyy metallikohdet- ta, kun taas - merkki sitä, että kohde loittonee. Jos laitetta pidetään paikallaan, näyttää ikoni viimeisen luetun tuloksen. Kun laite ohittaa metallikohteen

WEEE och CE information

 Separat avfallsortering. Denna produkt får inte kastas bland normalt hushållsavfall.

 Om din Zircon produkt behöver ersättas eller om den inte längre används kast då inte den bland hushållsavfallet. Se istället till att den lämnas till separat avfallsortering.

 Separat avfallsortering av kasserade produkter och förpackningar gör det möjligt att materialet kan återanvändas. Detta hjälper till att förhindra miljöförstöring och reducerar behovet av nytt råmaterial.

Lokala bestämmelser kan föreskriva separat avfallsortering av elek- triska produkter i hushållet, vid kommunala sopstationer eller hos återförsäljare när du köper en ny produkt.

EC deklaration

Zircon bekräftar härmed att denna produkt överensstämmer med:

EMC 89/336/EEC

EN 55022:1998, EN 55024:1998

John R. Hering

Director of Engineering

Zircon Corporation

1580 Del Ave. Campbell

California 95008

USA

vaihtuu + merkki - merkiksi, samalla kuuluu ään- merkki (mikäli äänitoiminto on kytketty).

LAITTEEN AVAAMINEN JA SULKEMINEN

3 Kolmitoiminen kytkin toimii sekä virtakytkimenä että ääni/äänetön valitsimena.

- Kytke virta päälle kääntämällä kytkintä joko ääni- tai äänettömään asentoon. Tämä tehdään ilmassa eikä metallin läheisyydessä.
- MT 6 kalibroituu automaattisesti, kun virta kytketään päälle.

Huomioi: jos kalibrointi ei onnistu antaa laite merkkiäänä samalla kun syvyyttä osoittavat palkit tulevat näkyviin. Mikäli näin tapahtuu tarkista, ettei lähettyvillä ole suuria metalliesineitä. Siirrä mahdolliset esineet tai vie laite muualle. Kytke sen jälkeen virta uudelleen.

- Kun haluat katkaista laitteesta virran, käännä kytkin OFF-asentoon.
- Laitteessa on automaattinen virranka tkaisuominto, virta katkeaa, ellei laitetta käytetä 5 minuuttiin. Samalla kalibrointi nollautuu.

TUTKIMUKSEN ESIVALMISTELU

4 *Huomioi: 1. Hiekka ja muu irtonainen roska tulee harjata pois.*

2. Jos tutkittava pinta on epätasainen, voit laittaa ohuen pahvinpalan pinnan ja laitteen väliin. Pahvin paksuus on huomioitava mittaustuloksessa. Kytke virta laitteeseen siten, että se on hieman irti tutkittavasta pinnasta.

- Pidä laitetta tutkittavaa pintaa vasten ja liikuta sitä hitaasti edestakaisin. Kun lähestytään metallikohdetta tulevat syvyyttä osoittavat palkit esiin. Kun laite on kohteen kohdalla muuttuu + merkki - merkiksi ja ja laite antaa merkkiäänen mikäli äänitoiminto on kytketty. Löydetty metallityyppi voidaan tunnistaa magneetti-ikonin avulla.
- Kun metallikohde on löydetty, liikutetaan laitetta päin- vastaiseen suuntaan kohteen koon määrittämiseksi. Jos kohde on tanko tai putki, pysyy syvyyssäyttö muuttumattomana kun laitetta liikutetaan pitkin sitä.

• Jatka alueen tutkimista selvittääksesi löytyykö muita kohteita. Mikäli on tarpeellista selvittää tarkasti syvyyis siirretään laite pinnalle, jossa ei ole metallia uudelleenkalibrointia varten. (katso seuraava kohta).

• Jos on tarpeen voit merkitä kohteen sijaintiin. Käytä tässä apuna ristikkoa, merkitse kohta, jossa herkkyys on suurin.

UUELLEENKALIBROINTI TARKEMMAN SYVYYSMITAN SAAMISEKSI.

5 MT 6 kalibroituu automaattisesti kun virta kytketään. Tutkittava materiaali vaikuttaa paljon tarkkuuteen. Tämä on erittäin huomattavaa kun materiaali sisältää jonkinlaista metallimineraalia, mikä on tavallista esim. betonissa. Tämän vuoksi on parasta kalibroida laite ensimmäisen tutkimuksen jälkeen. Näin saadaan tarkempi syvyyssmitta. Uudelleen kalibrointi ei vaikuta kohteen sijaintiin, pelkästään syvyystiетoon.

Uudelleenkalibrointi:

- Aseta laite pinnalle, jonka lähellä ei ole mitään metallikohdetta.

Huomioi:

Jos ristikkokuvio näkyy on yleensä varmaa, että pinnan alla on raudoitettua betonia. Voi olla vaikeaa löytää vapaata tilaa tutkimukseen. Paras tulos saavutetaan jos laite kalibroidaan uudelleen metallikohteiden keskikohdassa. On kuitenkin mahdollista, ettei tässä tapauksessa saada tarkem- paa syvyystiетoa.

• Paina ja vapauta PRESS TO RECALIBRATE-kytkin. Kaikki ikonit palavat hetken uudelleenkalibroinnin aikana.

• Tutki pinta vielä uudelleen ja tee sitten päätös kohteen syvyydestä.

SYVYYSMITTAUS JA KOHTEEN KOON MÄÄRITTÄMINEN

6 Säädot syvyyden mittaamiseen on optimoitu ¹/₂” tuuman kupariputkelle ja ¹/₂” tuuman rau- doitusteräkselle. Muiden metallikohteiden syvyyden selvitys on hieman epätarkempaa.

• Pienet metallikohteet kuten esim. naulankannatnäyttävät olevan lähempänä pintaa kuin todellisuudessa ovat.

• Muiden kuin ¹/₂” tuuman raudoitusterästen syvyyden näyttö voi poiketa +/- 2,5 cm.

• ¹/₄” tuuman kupariputket näyttävät olevan 30 % lähempänä pintaa kuin todellisuudessa ovat.

• ³/₄ tuuman kupariputket ovat 20 % syvemmällä kuin laite näyttää.

• Lähellä pintaa olevat suuret metallikohteet esim. metallilevyt aiheuttavat sen, että laitteen on vaikea tunnistaa onko esine magneettinen vai ei.

VAROITUKSIA

7 1. Katkaise kohealueella olevista sähköjo- hdoista virta.

2. Jos tutkitaan useita lähekkäin olevia kohteita, voi olla, ettei laite pysty tunnistamaan jokaisen erillisen kohteen sijaintia/syvyyttä. Käytä aina suojalaseja kun ruuvaat, naulaat, poraat tai teet vastaavanlaista työtä.

3. Mikäli magneettinen ja ei-magneettinen kohde (esim. kupariputki ja raudoitusteräs) sijaitsevat vierekkäin tai toistensa päällä voi laitteen olla vaikeaa havaita niitä.

ERITYISESTI HUOMIOITAVAA

- Epätasaiset pinnat:** Harjaa pois hiekka ja muu roska tutkittavalta pinnalta. Mikäli pinta on vieläkin epätasainen aseta laitteen ja tutkittavan pinnan väliin ohut pahvi. Pahvin paksuus on huomioitava mittaustuloksessa.
- Lämpötilan vaihtelut:** MT 6 toimii optimaalisesti 21 C lämpötilassa. Herkkyys kärsii hieman tätä suuremmissa lämpötiloissa. Alemmat lämpötilat eivät juurikaan vaikuta tuloksiin.
- Ei-metalliset kohteet:** MT 6 voi paikantaa vain metallikohteet. Muita kohteita (puu, PVC) ei voi havaita tällä laitteella.

HYÖDYLLISIÄ NEUVOJA

Ongelma	Mahdolliset syyt	Ratkaisut
Vaikeuksia metallin havaitsemisessa..	• Kohteet sijaitsevat liian lähellä toisiaan. Estää kalibroinnin.	• Älä käytä sormuksia, koruja, kelloa tutkiessasi. Jos mahdollista siirrä pois suuremmat metallikohteet. paina laitetta kevyesti koko ajan tutkittavaa pintaa vasten. Mikäli laite on joutunut alttiiksi lämpötilan vaihtelulle odota n. 10 min.
Virheellinen kalibrointi ja/tai syvyyssmittaus silloin kun magneettinen/ei-magneettinen kohde sijaitsee liian lähellä.	• Kalibrointi on tapahtunut metallikohteen läheisyydessä. Betoni ja raudoitus on tehty useammassa vaiheessa.	• Siirrä laitetta hieman ja kalibroi se uudelleen, jotta saat tarkemman tuloksen syvyydestä. Huolehdi, että laite pysyy tutkittavassa pinnassa. Älä luota yhteen kalibrointiin koko työalueella. Jaa alue osiin, tee esitutkimus ja kalibroi laite uudelleen Tarkempaan syvyyssmittaukseen. Varmista, että betoni on kovettunut täydellisesti ennen tutkimusta.
Kalibrointi häviää.	• Laite suljettiin tai muutettiin tilaa välillä ääni/äänetön.	• Kalibroi laite aina kun siihen kytketään virta tai äänitilaa vaihdetaan.
Äänimerkki ei tunnu täsmävään tutkittavaan kohteeseen.	• Tutkinta tehdään betonikappaleenukoreunalla. Kohde sijaitsee yli 10 cm:n syvyydessä. laite ei anna äänimerkkiä samalla kun+/- merkkiä muutetaan ja syvyyssmittaus on suurimmillaan.	• Älä välitä äänimerkistä. Määritä syvyyis käyttämällä näytön syvyysspilareita.
Laite antaa pitkän matalajaksoisen äänen eikä näyttö palaudu normaalitylaan.	• Kalibrointivirhe	• Siirrä laitetta ja kalibroi se uudelleen.
Patterinvaroitus- ikoni näkyy.	• käyttöaikaa on jäljellä alle 5 tuntia.	• Vaihda uusi patteri laitteeseen.

Koskee vain USA:ta

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable

protection against harmful interference when the equipment is operated in a residential installation. This equipment gener- ates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be

determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit, different from that which the receiver is connected (if applicable).
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.